

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa prílohy II. nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

Dátum vydania/verzia č.: Revízia: 30. 6. 2021 / 2.0

Strana: 1 z 10

Nahrádza verziu zo dňa: 31. 1. 2018 / 1.1

Názov produktu: **Xavax Entkalker für Waschmaschinen**

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1. Identifikátor produktu

Identifikátor produktu:	<b>Xavax Entkalker für Waschmaschinen</b>
Číslo výrobku:	111724
Chemický názov:	Nie je uvedené
Číslo CAS:	Nie je uvedené
Číslo ES:	Nie je uvedené
Indexové číslo:	Nie je uvedené
Registračné číslo REACH:	Nie je aplikované na zmes
UFI:	8U52-1036-M00Y-E3SS

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Identifikované použitie:	Čistiaci prostriedok/detergent. Odstraňuje vodný kameň zo všetkých dôležitých častí pračky. Rozpúšťa už usadené vrstvy vodného kameňa na výhrevných telesách, hadiciach a tryskách.
Príslušné štádiá životného cyklu	PW Rozsiahle použitie profesionálnymi pracovníkmi C Spotrebiteľské použitie
Hlavné skupiny používateľov	SU21 Spotrebiteľské použitia SU22 Profesionálne použitia
Kategória chemického produktu	PC35 Produkty na umývanie a čistenie
Neodporúčané použitie:	Nie sú známe.

### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Meno alebo obchodné meno:	<b>Hama Slovakia spol. s r.o.</b>
Miesto podnikania alebo sídlo:	Bratislavská 87, 902 01 Pezinok, SR
Identifikačné číslo:	35742666
Telefón:	033/64 81 225 (info linka)
Fax:	033/64 81 167
Email:	info@hama.sk
Web:	www.hama.sk
Meno a emailová adresa osoby zodpovednej za kartu bezpečnostných údajov:	dobsakova@infobl.cz

### 1.4. Núdzové telefónne číslo

+421 (0)2 547 741 66 (24-hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách)  
Národné Toxikologické Informačné Centrum (TIC), Limbová 5, 833 05 Bratislava

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

#### Klasifikácia podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 (CLP):

Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná.

Trieda nebezpečnosti, kategória a H-veta:

Výstražné upozornenia:

**Skin Corr. 1A; H314**

Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

Žieravosť pre kožu, kategória nebezpečnosti 1A

**Eye Dam. 1; H318**

Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Vážne poškodenie očí, kategória nebezpečnosti 1

Dodržiavajte obvyklé bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

### 2.2. Prvky označovania

Identifikátor produktu:	<b>XAVAX Entkalker für Waschmaschinen</b>
Nebezpečné látky:	kyselina citrónová (EINECS: 201-069-1)

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa prílohy II. nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

Dátum vydania/verzia č.: Revízia: 30. 6. 2021 / 2.0

Strana: 2 z 10

Nahrádza verziu zo dňa: 31. 1. 2018 / 1.1

Názov produktu:

**Xavax Entkalker für Waschmaschinen**



Výstražný piktogram:

Výstražné slovo:

**Nebezpečenstvo**

Výstražné upozornenia:

**H314** Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

Bezpečnostné upozornenia:

**P101** Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

**P102** Uchovávajte mimo dosahu detí.

**P103** Pred použitím si prečítajte etiketu.

**P280** Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare.

**P301 + P330 + P331** PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie.

**P303 + P361 + P353** PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi):

Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou alebo sprchou.

**P305 + P351 + P338** PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

**P310** Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM (2 5477 4166)/lekára.

**P405** Uchovávajte uzamknuté.

**P501** Zneškodnite obsah/nádobu ako nebezpečný odpad odovzdaním v zberni nebezpečného odpadu!

Doplňujúce informácie na etikete: neuvádza sa

## Špecifické ustanovenia pre zmes podľa EÚ:

Nariadenie (ES) č. 648/2004, v znení neskorších predpisov – **detergenty**.

Zloženie: menej ako 5 %: neiónové povrchovo aktívne látky, parfumy.

Zoznam zložiek: [www.hama.sk](http://www.hama.sk)

## Ďalšie informácie:

Dodržiavajte pokyny výrobcu zariadenia.

Požiadavky na uzávery odolné proti otvoreniu deťmi a hmatateľné výstrahy:

uzávery odolné proti otvoreniu deťmi – **áno**

hmatateľné výstrahy – **áno**

## Ďalšie informácie:

Klasifikácia zmesi zohľadňuje nízku hodnotu pH v súlade s odsekom 3.2.3.1.2 (Príloha I) nariadenia (ES) č. 1272/2008.

### 2.3. Iná nebezpečnosť

- Výsledky posúdenia PBT a vPvB:
- PBT: Žiadna relevantná informácia nie je k dispozícii.
- VPvB: Žiadna relevantná informácia nie je k dispozícii.

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.1. Látky

Produkt nie je látka.

### 3.2. Zmesi

Produkt je zmesou viacerých látok.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa prílohy II. nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

Dátum vydania/verzia č.: Revízia: 30. 6. 2021 / 2.0

Strana: 3 z 10

Nahrádza verziu zo dňa: 31. 1. 2018 / 1.1

Názov produktu: **Xavax Entkalker für Waschmaschinen**

Klasifikácia nebezpečných zložiek:

Medzinárodná identifikácia chemických látok	Obsah v % (hmot).	Indexové číslo Číslo CAS Číslo ES Reg. Č. REACH	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008	Poznámka
kyselina citrónová, monohydrát	10 – 25	- 5949-29-1 201-069-1 zatiaľ nepridelené	Eye Irrit. 2; H319	klasifikované výrobcom
glycerín	2,5 – 10	- 56-81-5 200-289-5 zatiaľ nepridelené	látka nie je klasifikovaná ako nebezpečná látka má expozičný limit	klasifikované výrobcom
oxirane, 2-methyl-,polymer with oxirane, mono (2-propylheptyl)ether	≤ 2,5	- 166736-08-9 - zatiaľ nepridelené	Eye Irrit. 2; H319	klasifikované výrobcom

Poznámka: plné znenie klasifikácií a H-viet je uvedené v oddiele 16 karty bezpečnostných údajov

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

Vyved'te postihnutého na čerstvý vzduch. V prípade bezvedomia osobu uložiť a prepravovať v stabilizovanej polohe na boku. Okamžite odstráňte časti odevu znečistené výrobkom.

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

#### Vdýchnutie

Premiestniť postihnutého na čerstvý vzduch. V prípade bezvedomia uložiť a prepravovať v stabilizovanej polohe na boku. Pri ťažkostiach konzultujte s lekárom.

#### Styk s pokožkou

Postriekané miesto ihneď umyť mydlom a vodou a opláchnuť veľkým množstvom vody. Ak podráždenie pretrváva, poradiť sa s lekárom.

#### Styk s okom

Vybrať kontaktné šošovky. Oči s otvorenými viečkami (otvoriť prípadne aj násilím) ihneď vyplachovať pod tečúcou vodou po dobu cca 10 minút. Poradiť sa s lekárom.

#### Požitie

NEVYVOLÁVAŤ ZVRACANIE! V prípade spontánneho zvracania: nebezpečenstvo vdýchnutia zvratkov! Udržiavať voľné dýchacie cesty. Vypláchnuť ústa a dať vypiť väčšie množstvo vody. Ihneď vyhľadať lekársku pomoc.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

### 4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia

Symptomatické liečenie.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky: oxid uhličitý, hasiaci prášok, vodná sprcha. Väčšie ohne zdolať vodnou sprchou alebo penou odolnou voči alkoholu.

Nevhodné hasiace prostriedky: silný prúd vody.

### 5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri prehriatí alebo v prípade požiaru nebezpečenstvo tvorby toxických plynov:

oxid uhoľnatý (CO), oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>).

Pri určitých podmienkach horenia nie je vylúčená tvorba ďalších toxických plynov.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa prílohy II. nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

Dátum vydania/verzia č.: Revízia: 30. 6. 2021 / 2.0

Strana: 4 z 10

Nahrádza verziu zo dňa: 31. 1. 2018 / 1.1

Názov produktu: **Xavax Entkalker für Waschmaschinen**

## 5.3. Pokyny pre požiarnikov

Nevdychovať plyny z explózie a/alebo požiaru. Používať dýchací prístroj nezávislý na okolitom vzduchu. Spôsob hasenia prispôbiť podmienkam v okolí. Zvyšky po požiari a kontaminovaná hasiaca voda sa musia zneškodňovať podľa platných predpisov.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Používať osobné ochranné prostriedky. Zamedziť prístup nechráneným osobám. Zabezpečiť dostatočné vetranie. Rešpektovať bezpečnostné predpisy a opatrenia podľa oddielov 7 a 8.

### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku produktu do pôdy, povrchových a podzemných vôd a kanalizácie. V prípade úniku informovať príslušné úrady.

### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Zabezpečiť dostatočné vetranie. Uniknutý produkt absorbovať pomocou vhodného materiálu (piesok, kremelina, univerzálny sorbent, piliny a pod.) a mechanicky pozbierať. Čistenie vykonávajúce vodou, v prípade potreby s prídavkom čistiaceho prostriedku. Materiál uložiť do vhodnej nádoby a odovzdať na zneškodňovanie. S kontaminovaným materiálom zaobchádzať ako s odpadom.

### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Informácie o bezpečnom zaobchádzaní vid' oddiel 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch vid' oddiel 8.

S kontaminovaným materiálom nakladať ako s odpadom podľa oddielu 13.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Pri odbornom zaobchádzaní nie sú nutné žiadne špeciálne opatrenia. Zabráňte tvorbe aerosólov. Zabezpečiť dostatočné vetranie. Uchovávať mimo dosahu detí. Je potrebné dodržiavať všeobecné pravidlá a obvyklé bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami. Obaly s produktom otvárať opatrne a opatrne s ním zaobchádzať.

Zamedzenie úniku do životného prostredia: nevylietať do kanalizácie. Vykonať vhodné opatrenia na zachytenie úniku z nádob. Poškodené obaly mechanicky zobrať a odstrániť, ak tak možno urobiť bez rizika. Zabrániť rozliatiu alebo únikom do kanalizácie, povrchových alebo podzemných vôd. Zamedziť vsiaknutí do pôdy. Pri úniku postupovať podľa oddielu 6.

### 7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Obaly s produktom skladovať iba v dobre uzavretých originálnych obaloch na chladnom a suchom mieste. Chrániť pred horúčavou, priamym slnečným žiarením a mrazom. Skladovať oddelene od potravín, krmív a nápojov. Dodržiavať predpisy pre skladovanie chemikálií.

Trieda skladovania: 8A.

### 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Okrem odporúčaných spôsobov použitia uvedených v oddiele 1.2 sa nepredpokladajú žiadne iné špecifické použitia.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1. Kontrolné parametre

#### 8.1.1. Expozičné limity (NPEL) podľa prílohy č. 1 k nariadeniu vlády SR č. 355/2006 Z.z., v znení neskorších predpisov

Chemická látka	CAS	NPEL				Poznámka
		Priemerný		Krátkodobý		
		ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	
Glycerín	56-81-5	-	10	-	-	-

#### 8.1.2 Expozičné limity podľa smernice 2000/39/ES, v znení neskorších predpisov

Nie sú stanovené.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa prílohy II. nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

Dátum vydania/verzia č.: Revízia: 30. 6. 2021 / 2.0

Strana: 5 z 10

Nahrádza verziu zo dňa: 31. 1. 2018 / 1.1

Názov produktu: **Xavax Entkalker für Waschmaschinen**

## 8.1.3 Biologické medzné hodnoty

Biologické medzné hodnoty podľa prílohy č. 2 k nariadeniu vlády SR č. 355/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov nie sú stanovené

## 8.1.4 Hodnoty DNEL a PNEC

Nie sú stanovené.

## 8.2. Kontroly expozície

### 8.2.1. Primerané technické zabezpečenie

Uplatňovanie technických opatrení a vhodných pracovných metód je uprednostňované pred použitím osobných ochranných prostriedkov. Vid' oddiel 7.1

Nepoužívať v dosahu potravín, nápojov a krmív. Okamžite odstrániť kontaminovaný odev. Pri práci nejest', nepiť, nefajčiť. Nevdychovať prach/dym/hmlu. Zabrániť kontaktu s očami a kožou. Pred prestávkou a po skončení práce si dôkladne umyť ruky a tvár vodou a mydlom a ruky ošetriť reparačným krémom. Dodržiavať obvyklé bezpečnostné pravidlá pre prácu s chemikáliami a predpisy pre bezpečnosť práce.

### 8.2.2. Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 – všetky používané osobné ochranné pracovné prostriedky musia byť v súlade s týmto nariadením.

<b>Ochrana očí/tváre:</b>	Uzavreté ochranné okuliare (podľa EN 166).
<b>Ochrana kože:</b>	Pracovný odev.
<b>Ochrana rúk:</b>	Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči pôsobeniu produktu. Voľba materiálu rukavíc závisí od doby prieniku (permeácie) v závislosti od teploty, degradácie a pod. Odporúčaný materiál: <b>nitriлкаučuk (NBR), butylkaučuk (BR), polyvinylchlorid (PVC)</b> (EN 374-1). Po práci pokožku dôkladne očistiť a naniest' ochranný krém. Správna voľba rukavíc nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších ukazovateľov kvality, ktoré sa líšia podľa výrobcu. Je potrebné u výrobcu rukavíc zistiť a dodržiavať presné časy prieniku materiálom ochranných rukavíc.
<b>Ochrana dýchacích ciest:</b>	Pri odporúčanom spôsobe zaobchádzania a dobrom vetraní nie sú nutné žiadne špeciálne opatrenia.
<b>Teplná nebezpečnosť:</b>	Nie je.

### 8.2.3. Kontroly environmentálnej expozície

Zákon č. 137/2010 Z.z., o ovzduší ; zákon č. 364/2004 Z.z., o vodách (vodný zákon).

Nevylievať do kanalizácie. Zabrániť vniknutiu do zeminy/pôdy. Zabrániť plošnému rozšíreniu.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo	Kvapalina
Farba	Bezfarebná
Zápach	Ovocný
Teplota topenia/tuhnutia	Neurčené
Teplota varu alebo počiatková teplota varu a rozmedzie teploty varu	> 35 °C
Horľavosť	Neurčené
Dolná a horná medza výbušnosti	Nepoužiteľné
Teplota vzplanutia	> 93 °C
Teplota samovznietenia	Nie je samovznietivý
Teplota rozkladu	Neurčené
Hodnota pH	< 2 pri 20 °C
Kinematická viskozita	Nepoužiteľné
Rozpustnosť	Vo vode: plne miešateľný pri 20 °C
Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)	Neurčené
Tlak pár	Neurčené
Hustota a/alebo relatívna hustota	1,05 – 1,15 g/cm <sup>3</sup> pri 20 °C

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa prílohy II. nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

Dátum vydania/verzia č.: Revízia: 30. 6. 2021 / 2.0

Strana: 6 z 10

Nahrádza verziu zo dňa: 31. 1. 2018 / 1.1

Názov produktu: **Xavax Entkalker für Waschmaschinen**

Relatívna hustota pár	Nepoužiteľné
Vlastnosti častíc	Neurčené

## 9.2. Iné informácie

Obsah organických rozpúšťadiel:	3,0 %
Obsah vody:	> 30 %
Prchavé látky (VOC):	0 %

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Žiadna relevantná informácia nie je k dispozícii.

### 10.2. Chemická stabilita

Pri odporúčaných podmienkach skladovania a odporúčanom spôsobe použitia je produkt stabilný.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Pri odporúčanom použití nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Okrem informácií uvedených v oddiele 7 nie sú známe žiadne ďalšie informácie.

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Žiadna relevantná informácia nie je k dispozícii.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Okrem informácií uvedených v oddiele 5 nie sú známe žiadne ďalšie nebezpečné produkty rozkladu.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Poleptanie kože/podráždenie kože	Spôsobuje vážne poleptanie kože.
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
Respiračná alebo kožná senzibilizácia	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Mutagenita zárodočných buniek	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Karcinogenita	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Reprodukčná toxicita	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Aspiračná nebezpečnosť	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Dodatočné údaje o toxikológii:

Produkt je zmes, pre ktorú nie sú dostupné žiadne experimentálne určené toxikologické informácie.

### 11.2. Informácie o inej nebezpečnosti

**Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

Nie sú k dispozícii relevantné údaje.

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa prílohy II. nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

Dátum vydania/verzia č.: Revízia: 30. 6. 2021 / 2.0

Strana: 7 z 10

Nahrádza verziu zo dňa: 31. 1. 2018 / 1.1

Názov produktu: **Xavax Entkalker für Waschmaschinen**

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

#### 12.1. Toxicita

Neurčené. Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Povrchovo aktívne látky obsiahnuté v produkte sú v súlade s kritériami rozložiteľnosti podľa nariadenia Rady (ES) č. 648/2004 o detergentoch. Všetky pomocné údaje sú k dispozícii zodpovedným orgánom členských štátov a budú poskytnuté na vyžiadanie príslušných orgánov.

#### 12.3. Bioakumulačný potenciál

Neurčené. Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### 12.4. Mobilita v pôde

Žiadna relevantná informácia nie je k dispozícii.

#### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Zmes neobsahuje látky vyhodnotenú ako PBT alebo vPvB.

#### 12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Nie sú k dispozícii relevantné údaje.

#### 12.7. Iné nepriaznivé účinky

Dosiaľ nemáme žiadne zhodnotenie pre ekotoxikológiu.

Nesmie sa dostať nezriedený alebo vo väčšom množstve do pôdy, podzemnej vody, povodia alebo kanalizácie.

#### Dodatočné ekologické informácie:

V prípade havárie informovať príslušné orgány.

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

#### 13.1. Metódy spracovania odpadu

##### Vhodné metódy pri zneškodňovaní látky alebo zmesi a znečisteného obalu

Podľa Katalógu odpadov sa jedná o nebezpečný odpad. Nesmie sa zneškodňovať spoločne s komunálnym odpadom. Zvyšky výrobku odovzdať do zberného miesta nebezpečných odpadov alebo zriadiť veľkým množstvom vody a spláchnuť do kanalizácie zakončenej čističkou odpadových vôd.

Nevyčistené obaly zneškodňovať ako nepoužitý výrobok. Označený odpad odovzdať na zneškodňovanie, vrátane identifikačného listu odpadu, špecializovanej firme s oprávnením k tejto činnosti. Obal môže byť po vyčistení znovu použitý alebo surovínovo spracovaný.

##### **Odporúčané čistiace prostriedky: voda, v prípade potreby s prídavkom čistiaceho prostriedku**

Za zatriedenie odpadu a jeho zneškodňovanie zodpovedá pôvodca odpadu. Odporúčané (orientačné) katalógové číslo odpadu podľa Katalógu odpadov:

Pre produkt: 20 01 29 detergenty obsahujúce nebezpečné látky

Pre obal: 15 01 10 obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami

Vyčistený obal: 15 01 02 obaly z plastov

##### Právne predpisy o odpadoch

Zákon č. 79/2015 Z.z., o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Keď sa výrobok a jeho obal stanú odpadom, musí im držiteľ odpadu priradiť kód odpadu podľa vyhlášky č. 365/2015 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov. Zákon č. 302/2019 Z.z., o zálohovaní jednorazových obalov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

Produkt nie je nebezpečný náklad podľa prepravných predpisov

#### 14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo

UN 3265

#### 14.2 Správne expedičné označenie OSN

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa prílohy II. nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

Dátum vydania/verzia č.: Revízia: 30. 6. 2021 / 2.0

Strana: 8 z 10

Nahrádza verziu zo dňa: 31. 1. 2018 / 1.1

Názov produktu: **Xavax Entkalker für Waschmaschinen**

## ADR/RID

LÁTKA KVAPALNÁ ŽIERAVÁ, KYSLÁ, ORGANICKÁ, I.N. (kyselina citrónová monohydrát)

## IMDG

CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S.

### 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

8

### 14.4 Obalová skupina

III

### 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

Nie

### 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú známe

### 14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Nie sú známe

Doplňujúce informácie:



### Cestná preprava – ADR

Klasifikačný kód	C3
Osobitné ustanovenia	274
Obmedzené množstvá	5 L
Vyňaté množstvo	E1
Dopravná kategória	3
Kód obmedzujúci tunel	E
Identifikačné číslo nebezpečnosti	80

### Námorná preprava – IMDG

EMS (pohotovostný plán)	F-A, S-B
Námorné znečistenie	Nie

Ďalšie údaje:

Klasifikácia dopravy sa môže líšiť v závislosti od prepravovaného množstva v kontajneri a môže byť ovplyvnená aj miestnymi odchýlkami v predpisoch v krajine určenia.

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Obmedzenia týkajúce sa zmesi alebo látok obsiahnutých v prílohe XVII nariadenia REACH: bod 3.

Kandidátska listina (zoznam SVHC látok) – článok 59 nariadenia REACH: žiadne.

Látky podliehajúce autorizácii (príloha XIV nariadenia REACH): žiadne.

SEVESO (Zákon o prevencii závažných priemyselných havárií): žiadne.

Zákon č. 67/2010 Z.z., o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh (chemický zákon) vrátane vykonávacích predpisov

Zákon č. 355/2007 Z.z., o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia, v znení neskorších predpisov

Zákon č. 311/2001 Z.z., zákonník práce, v znení neskorších predpisov

Zákon č. 137/2010 Z.z., o ovzduší

Zákon č. 364/2004 Z.z., o vodách (vodný zákon), v znení neskorších predpisov

Zákon č. 124/2006 Z.z., o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, v znení neskorších predpisov

Nariadenie vlády č. 355/2006 Z.z., o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa prílohy II. nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

Dátum vydania/verzia č.: Revízia: 30. 6. 2021 / 2.0

Strana: 9 z 10

Nahrádza verziu zo dňa: 31. 1. 2018 / 1.1

Názov produktu: **Xavax Entkalker für Waschmaschinen**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (CLP)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentoch

## 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Nebolo vykonané hodnotenie chemickej bezpečnosti.

## ODDIEL 16: Iné informácie

### Zmeny vykonané v karte bezpečnostných údajov v rámci revízie

Dátum vydania/revízie karty bezpečnostných údajov výrobcu: 4.8.2020

Revízia v SR č. 1 (verzia 1.1): dôvod revízie - zmeny v oddieloch 1, 2, 3, 9, 11, 12, 14, 15 a 16

Revízia 2.0: zmena v oddieloch 1, 3, 8. Zmena formátu podľa nariadenia (EÚ) 2020/878

### Skratky a skratkové slová

Eye Irrit. 2 Podráždenie očí, kategória 2

Eye Dam. 1 Vážne poškodenie očí, kategória nebezpečnosti 1

Skin Corr. 1A Žieravosť pre kožu, kategória nebezpečnosti 1A

PEL: Prípustný expozičný limit, dlhodobý (8 hod.)

NPK-P: Najvyššia prípustná koncentrácia v pracovnom ovzduší, krátkodobý limit

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Látka perzistentná, bioakumulatívna a toxická

vPvB: Látka veľmi perzistentná a veľmi bioakumulatívna

DNEL: Odvožené hladiny, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom

PNEL: Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom

LD50: Smrteľná dávka (Lethal dose) označuje dávku, ktorá spôsobí smrť daného percenta určeného druhu zvierat po jej podaní

LC50: Smrteľná koncentrácia (Lethal concentration) označuje koncentráciu látky vo vdychovanom vzduchu, ktorá po stanovenej dobe spôsobí smrť daného percenta určeného druhu zvierat

EC50: Koncentrácia testovanej vzorky, ktorá spôsobí úhyn alebo imobilizáciu 50% testovaných organizmov

Informácie tu uvedené vychádzajú z našich najlepších znalostí a súčasnej legislatívy, predovšetkým z chemického zákona vr. vykonávacích predpisov, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (CLP).

Karta bezpečnostných údajov bola ďalej spracovaná na podklade karty bezpečnostných údajov vydané výrobcom produktu, dostupnej literatúry a ďalších dostupných údajov.

### Metódy hodnotenia použité pri klasifikácii zmesi

Klasifikácia zmesi zohľadňuje nízku hodnotu pH v súlade s odsekom 3.2.3.1.2 (Príloha I) nariadenia (ES) č. 1272/2008. Klasifikácia zmesi bola posúdená výrobcom a použitá distribútorom na základe článku 4, odseku 5 nariadenia (ES) č. 1907/2006 (použitie klasifikácie odvodené účastníkom dodávateľského reťazca).

### Zoznam H/EUH-viet použitých v karte bezpečnostných údajov

H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

### Zoznam P-viet použitých v karte bezpečnostných údajov

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.

P103 Pred použitím si prečítajte etiketu.

P280 Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare.

P301 + P330 + P331 PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie.

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa prílohy II. nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

Dátum vydania/verzia č.: Revízia: 30. 6. 2021 / 2.0

Strana: 10 z 10

Nahrádza verziu zo dňa: 31. 1. 2018 / 1.1

Názov produktu:

### **Xavax Entkalker für Waschmaschinen**

P303 + P361 + P353 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou alebo sprchou.

P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P310 Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM (254 774 166)/lekára.

P405 Uchovávajte uzamknuté.

P501 Zneškodnite obsah/nádobu ako nebezpečný odpad odovzdaním v zberni nebezpečného odpadu!

#### **Pokyny pre školenie**

Odporúča sa poučenie všetkých relevantných pracovníkov zaobchádzajúcich s produktom o rizikách pri manipulácii a o požiadavkách na ochranu zdravia a ochranu životného prostredia (ďalej príslušné ustanovenia Zákonníka práce, v aktuálnom znení). Ak to vyžaduje špecifikácia pracoviska, je potrebné vypracovať vlastné podrobnejšie bezpečnostné predpisy (viď zákonné požiadavky).

#### **Prístup k informáciám**

Každý zamestnávateľ musí podľa čl. 35 nariadenia EP a Rady (ES) 1907/2006 umožniť prístup k informáciám z karty bezpečnostných údajov všetkým zamestnancom, ktorí tento prípravok používajú alebo sú počas svojej práce vystavení jeho účinkom a taktiež zástupcom týchto pracovníkov.

Produkt by nemal byť použitý pre žiaden iný účel, ako pre ktorý je určený (viď oddiel 1.2). Pretože špecifické podmienky použitia produktu sa nachádzajú mimo kontrolu výrobcu, je zodpovednosťou užívateľa, aby prispôbil predpísané upozornenia miestnym zákonom a nariadeniam. Bezpečnostné informácie popisujú výrobok z hľadiska bezpečnosti a nemôžu byť považované za technické informácie o výrobku.

Tu uvedené informácie sú, podľa našich súčasných znalostí, za správne. Napriek tomu však nepreberá firma **HAMA SLOVAKIA spol. s r.o.** ručenie za ich presnosť a úplnosť. Konečné rozhodnutie o vhodnosti akéhokoľvek produktu je plne na zodpovednosti užívateľa. Všetky produkty môžu byť pôvodcami neznámych nebezpečenstiev a je preto potrebné ich používať s opatrnosťou. Ak tu boli uvedené určité nebezpečenstvá a riziká, nemôžeme zaručiť, že okrem nich neexistujú nebezpečenstvá a riziká ďalšie.